

FR

Program – 23 : Nina Könnemann, Frankfurt Marathon en direct  
À Treize, Dimanche 29 octobre, 15 h 15 – 17 h

Marathon de Francfort en direct. Ce dimanche, de 15 h 15 à 17 h, nous diffuserons en direct le 40<sup>ème</sup> marathon de Francfort. Nous filmerons la zone d'arrivée entre la gare centrale, la foire et la bourse de Francfort à l'aide de trois caméras, le tout sans tenir compte des meilleur·e·s coureur·euse·s ; la transmission débutera plusieurs heures après qu'ils aient franchi la ligne d'arrivée. Nous nous concentrerons sur la dernière phase de l'événement, lorsque le nombre de participants diminue de plus en plus, jusqu'au dernier autorisé à terminer la course avant que les rues ne réouvrent à la circulation.

La diffusion reprendra les perspectives des trois caméras, les mélangeant et les projetant en direct sans montage. Les cinéastes utiliseront leurs mains pour couvrir partiellement ou complètement l'objectif de la caméra, influençant ainsi l'image composée. Sans avoir accès au matériel filmé par leurs collègues et n'étant en contact les unes avec les autres que par téléphone, elles essaieront de coordonner la composition de l'image transmise en direct. Un intermède supplémentaire sera filmé à l'UGC Ciné Cité Les Halles pendant la projection. Malgré l'imprécision inhérente à cette méthode, les spectateur·rice·s à Paris observeront une narration cinématographique montée en temps réel grâce à un processus de décision décentralisé.

Caméras en direct : Verena Buttmann, Nina Könnemann, Kari Leigh Rosenfeld ; caméra supplémentaire : Leslie Bauer ;  
diffusion : Sofus Keiding-Agger

EN

Program – 23: Nina Könnemann, Frankfurt Marathon en direct  
At Treize, Sunday, October 29, 15:15–17:00

Frankfurt Marathon en direct. This Sunday, from 3.15pm until 5pm, we are screening a live broadcast from the 40th Frankfurt Marathon. We are filming with three cameras at the finishing area, in the triangle between the main station, the trade fair and Frankfurt's stock exchange. Disregarding the elite runners, we will start our transmission several hours after they cross the finish line. Our focus is on the last phase of the mass event, when the field of participants thins out more and more, down to the last runner allowed to finish the race before the streets are opened to traffic again.

In our approach to sportscasting, three camera perspectives are continuously blended together and projected without editing. However, the filmmakers will be using their hands to cover the camera lens partially or completely, thus influencing the compound image. Not seeing what the others are filming, they are in contact with each other via telephone, attempting to coordinate the composition of the broadcast. An additional interlude will be filmed at UGC Ciné Cité Les Halles during the screening. Despite the imprecision inherent to this method, the viewers in Paris observe a cinematic narration coming together through a decentralized decision-making process in real time.

Live-camera: Verena Buttmann, Nina Könnemann, Kari Leigh Rosenfeld; additional camera: Leslie Bauer; broadcasting:  
Sofus Keiding-Agger